

ཡུལ་སྤྱོད་ས་སུ། ཡུལ་སྤྱོད་ས་སུ།	༄༅། ། <i>The Essence of Wonder: A Supplication to Lord Mila Shepa Dorje</i>	། རྗེ་བཙུན་མི་ལ་བཞད་པ་དོ་རྗེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་པ་དོ་མཚར་སྟིང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།	། རྗེ་རཾཆང་དབང་གསང་ལམ་འབྲུལ་མེད་ལས། །སྐྱེ་ཚེ་གཅིག་	
		DORJE CHANG WANG SANG LAM TRULMÉ LÉ By means of the unmistakable secret path that came down from the Great Vajradhara, you attained,	KU TSÉ CHIK	
		གིས་མི་སྟོབ་བྱང་འབྲུག་རྒྱ། །གཤེགས་པས་གངས་ཅན་རྩ་བའི་རྒྱན་དུ་གྲགས། །རྗེ་བཙུན་མི་ལའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །མངའ་རིས་གྲང་ཐང་རྩ་ཡི་		
		GI MI LOP ZUNGJUK TU in one body and in one life, the state of unity beyond training. You are known as the earring of the Land of Snow.	JETSÜN MI LÉ ZHAP LA SOLWA DEP I supplicate Lord Mila.	NGARI GUNG TANG TSA YI You were born in the grassy valley of
		ཡུལ་སྤྱོད་ས་སུ། །དོ་མཚར་བྱང་རིགས་གསེར་གྱི་སྟོང་རུ། །ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ལྟ་བུའི་བཙུད་སྟོན་ནས། །སྟེ་ཁྱའི་འདྲེན་པར་བྱོན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །		
		YUL JONG SU Gungtang in Ngari	NGOTSAR KHYUNG RIK SER GYI GONGA RU of the wondrous Khyung Clan.	YIZHIN NORBU TABÜ CHÜ MIN NÉ Ripened like a wishing-fulfilling jewel within a golden egg,
				KYEGÜ DRENPAP JÖN LA SOLWA DEP you arrived as a guide for all beings. I supplicate you.
		གདོད་ནས་རྣམ་པར་གྲོལ་ཡང་སྤྱིད་པ་ཡི། །འཆིང་བས་བཅིངས་ལ་དབེ་ཙམ་སྟོན་པའི་སྤྲད། །གཞོན་ནུའི་དུས་སུ་གཉེན་གྱིས་སུན་བྱངས་པས། །ཉམ་ཐག་ཚུལ་		
		DÖNÉ NAMPAR DROL YANG SI PA YI Although liberated from the very beginning,	CHINGWÉ CHING LA PÉ TSAM TÖNPÉ LÉ you demonstrated an example of being bound by the shackles of existence.	ZHÖNNÜ DÜ SU NYEN GYI SÜN CHUNGPE As a youth you were oppressed by relatives,
				NYAMTAK TSUL and demonstrated
		དུ་བསྟན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །སྤྱན་རླབ་ལོ་ཙྰའི་བྱང་དུ་གཙུག་ཡུད་ཡུལ། །འབྲི་གྲོག་ལེགས་སྤངས་བྱག་རྗོར་ལ་སོགས་གསན། །ཡུམ་གྱི་བཀའ་བཞིན་		
		DU TEN LA SOLWA DEP the manner of desperation. I supplicate you.	LEN CHUNG LO TSÉ DRUNG DU TSUK PÜ PUL You offered your crown hair in the presence of Lenchung Lotsawa.	DRI LOK LEK JANG CHAKDOR LASOK SEN You trained well in reading and writing and received the Vajrapani teaching and so on. Directed by your mother, you went
				YUM GYI KA ZHIN

དབུས་གཙང་རྒུལ་ཁམས་སུ། ÜTSANG GYALKHAM SU to the regions of Ü and Tsang	ལྷོ་བོད་ཐོན་ཆོས་དུ་བྱོན་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། LOBPÖN TSOL DU JÖN LA SOLWA DEP in search of a master. I supplicate you.	གཡུང་དང་གནུབས་ཀྱི་རིགས་སྡེ་གས་འཆང་ཆེན་ལས། YUNG DANG NUP KYI RIK NGAK CHANG CHEN LÉ From great mantra holders of the Yung and Nup clans	གདམས་ངག་གསན་ DAM NGAK SEN you received instructions and by
ཏེ་རྒུཔ་བ་མཛད་ཙམ་གྱིས། TÉ DRUBPA DZÉ TSAM GYI merely practicing them,	ཡུམ་སྐྱེས་སྐྱེ་དབྱ་མཐའ་དག་རྩད་ནས་བཅད། YUMSÉ KU DRA TADAK TSENÉ CHÉ you eradicated all the enemies of your mother and yourself,	མཐུ་ཆེན་གྲགས་པས་བྱབ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། TUCHEN DRAKPÉ KHYAP LA SOLWA DEP and became widely renowned as a great sorcerer. I supplicate you.	སྤྱ་འགྱུར་རིག་འཛིན་གཞན་ NGAGYUR RIGDZIN ZHEN From other Vidyadharas of the early translation
ལས་ཇོ་གས་ཆེན་སོགས། LÉ DZOGCHEN SOK school you received many teachings such as Dzokchen and so forth, although you attained the power of the generation stage, you were not satisfied, and wished to search for an accomplished guru	སེཔ་མང་དེ་ཀུ་རིམ་ཏུ་ཏོག་ཀྱང་། SENPANG DZÉ KYE RIM TÖ TOP KYANG and so forth, although you attained the power of the generation stage, you were not satisfied, and wished to search for an accomplished guru	ཏུག་གོང་མ་ཏིམ་དྲུཔ་ལྟེ་ལ་དང་། TUKGONG MA TSIM DRUP NYÉ LAMA DANG and wished to search for an accomplished guru	གདམས་ཟབ་ཆོལ་བར་བཞེད་ DAM ZAP TSOLWAR ZHÉ and profound instruction. I supplicate you.
ལ་གསོལ་བ་འདེབས། LA SOLWA DEP	ལྷོ་བྲག་མར་པའི་མཆོན་ཐོས་ཙམ་གྱིས་ནི། LHO DRAK MARPÉ TSEN TÖ TSAM GYI NI By merely hearing the name of Marpa of Lhodrak,	བོད་མེད་མོས་པ་འབྱུངས་ནས་ཕེབས་པའི་ཆོ། ZÖMÉ MÖPA TRUNG NÉ PEBPÉ TSÉ intolerable devotion was born in you, and you went to see him.	སྤྱ་མའི་མནལ་ལམ་ལྟས་ཀྱིས་སྐལ་ལྷན་དུ། LAMÉ NALLAM TÉ KYI KALDEN DU In the guru's dream there were signs of your being a worthy disciple.
གཟིགས་ནས་བསུ་བར་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ZIK NÉ SUWAR DZÉ LA SOLWA DEP Having seen that he went to welcome you. I supplicate you.	ཐོག་མའི་རྟེན་འབྲེལ་ལེགས་འགྲིགས་སྦྱིབ་སྦྱང་སྦྱིར། TOKMÉ TENDREL LEK DRIK DRIP JANG CHIR The initial interdependence having been excellently established, in order to purify your obscurations, he engaged you in great austerities that are intolerable to think about.	དྲན་ཀྱང་བཟོད་དགའི་དགའ་ཆེན་སྦྱོང་དུ་སྦྱེ། DREN KYANG ZÖ KÉ KACHEN CHÖ DU TSAL Drenkyang zö ké kachen chö du tsal	

ॐ

།ཡི་ཆད་ཐེངས་བརྒྱད་བཏང་བས་སྒོ་གསུམ་རྒྱད།

YICHÉ TENG GYÉ TANGWÉ GO SUM GYÜ  
Driven to desperation eight times, your continuums of the three gates

ཁྲི་མེད་ཤེལ་ལྟར་གཙང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

DRIMÉ SHEŁ TAR TSANG LA SOLWA DEP  
became as pure as flawless crystal. I supplicate you.

།ལྷུས་སློག་ཐད་ལ་བོར་བའི་ཞབས་ཏྲོག་གིས། །

LÜ SOK TÉ LA BORWÉ ZHABTOK GI  
Through service in which you were willing to cast away your body and life,

གཏིང་ནས་མཉེས་པས་ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོས་བཟུང་།

TINGNÉ NYEPÉ TUKJÉ CHENPÖ ZUNG  
you deeply pleased him, and therefore were c

།བསྐྱེད་པའི་གནས་བཞུག་བརྟུན་མཆོངས་པའི་མཆོན།

LABPÉ NÉ KÖ DA DÖN TSUNGPE TSEN  
 . He guided you in training, so that you came to embody your illustrious name,

དེ་ལྟར་ཁྱེད་ཀྱི་མཚན་གྲགས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

DORJE GYALTSEN DRAK LA SOLWA DEP  
 “Vajra Victory Banner.” I supplicate you.

১২

འཁོར་ལོ་སྟོམ་པའི་དབང་བསྐྱར་བྱུང་མིན་སྟུག།

KHORLO DOMPÉ WANGKUR TÜNMIN TSAL

He bestowed upon you the extraordinary empowerment of Chakrasamvara, and actually displayed the emanated mandala in the space.

**༥༩ རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་ལཁོར་བར་སྐྱང་དངོས་སུ་བསྟན།**

TRULPÉ KYILKHOR BARNANG NGÖ SU TEN

།དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོས་མགྲིན་གཅིག་མཆོན་གསལ་བ། །

PAWO KHANDRÖ DRIN CHIK TSEN SOLWA

The viras and dakinis in unison gave you the name

བཞད་པ་རྩེ་རྩེ་འཛམ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

ZHEPA DORJÉ ZHAP LA SOLWA DEP  
 “Laughing Vajra.” I supplicate you.

།བཀའ་བབས་བཞི་ཡི་གཞུང་གདམས་མ་ལུས་ང།

KABAP ZHI YI ZHUNG DAM MALÜPA  
He bestowed upon you all the texts and instructions of the four dispensations

། ལུས་པ་གང་བྱོར་གནང་སྟེ་རྩ་འཁུལ་གྱི།

BUMPA GANG JOR NANG TÉ DZUNTRUL GYI  
s like transferring the full contents of one vase to another.

ཁོ་ལོ་ད་པ་བསྟན་

KÖPA TEN  
Through his

པས་ལྷ་མ་སངས་ཀྱས་སྒྲུ།

PÉ LAMA SANGYE KU  
miraculous displays,

།དངོས་སུ་གཟིགས་པར་གྱུར་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

NGÖ SU ZIKPAR GYUR LA SOLWA DEP  
you actually saw the guru as the buddha kaya. I supplicate you.

།གཉེའི་བྲག་རྩ་བསམ་གཏན་ཨང་ཕྱིན་བརྟེས།

NYÉ'I DRAK TU SAMTEN PARCHIN NYÉ  
In the cave of Nya-nya you attained the perfection of meditation.

།སྒྲ་མས་ལུང་བསྟན་དོན་གྱི་

LAMÉ LUNGTEN DÖN GYI  
The guru bestowed prophecy upon you and

ཕྱི་ལོ་རྒྱུ་ཐུག་པ་ལ་འདྲེ་བས།	བརྒྱུད་པ་གཏད། །རང་ཡུལ་ཐེབས་ཏེ་རྒྱ་རྩུག་ས་ཕུག་པ་རུ། །དགེ་སྦྱོར་མ་ཐིལ་ཕྱིན་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །བྲག་དཀར་རྩ་སོས་ཐོག་བྲངས་རྫོང་བྲུག་ཏུ། །	GYÜPA TÉ entrusted you with the ultimate lineage. You returned to your homeland, and in the cave of Kangtsuk perfected virtuous endeavor. I supplicate you.	RANG YUL PEP TÉ KANG TSUK PUKPA RU	GEJOR TIL CHIN DZÉ LA SOLWA DEP	DRAK KAR TA SÖ TOK DRANG DZONG DRUK TU In the six fortresses, principally White Horse Tooth Rock,
	མི་ཟས་སྤངས་ནས་ཟླ་ཡི་འཆོ་བ་དང་། །པལ་ཆེར་ཏིང་འཛིན་ཟས་མཆོག་ལ་བརྟེན་ནས། །ཐབས་གྲོལ་མུར་ལམ་བསྐོམ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །འཁོར་ལོ་	MI ZÉ PANG NÉ ZA YI TSOWA DANG abandoning human food, nourished by nettles,	PALCHER TINGDZIN ZECHOK LA TEN NÉ you primarily relied on the supreme food of samadhi,	TAP DROL NYURLAM GOM LA SOLWA DEP and meditated on the quick paths of method and liberation. I supplicate you.	KHORLO You gradually
	བྲུག་གི་རྩ་མདུད་རིམ་བཞིན་གྲོལ། །ནང་གི་ས་ལམ་སྒྲ་དོན་ངི་བཞིན་རྫོགས། །རླུང་སེམས་སྒྲ་བ་རྩུ་ཏིའི་དབྱིངས་སུ་ཐིམ། །བདེ་སྟོང་རྩ་ལ་ཆེན་རྫོགས་ལ་	DRUK GI TSA DÜ RIMZHIN DROL untied the knots of the six chakras,	NANG GI SA LAM DRADÖN JIZHIN DZOK and perfected the inner paths and stages as intended.	LUNGSEM NANGWA DHUTY YING SU TIM The appearances of wind and mind dissolved into the space of the central channel, and you perfected the great skill of bliss and	DETONG TSAL CHEN DZOK LA
	གསོལ་བ་འདེབས། །རྩལ་བྲལ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་ཡེ་ཤེས་བརྟེན། །སྦྱོད་པ་གསུམ་གྱི་ཉི་ཟུ་མཐའ་རུ་ཕྱིན། །དཔལ་གྱི་མགུར་ནས་དོ་རྩེའི་སྒྲ་དབྱངས་ཀྱིས། །	SOLWA DEP emptiness. I supplicate you.	DULDRAL KHA DANG NYAMPÉ YESHE NYÉ You realized the wisdom that is equal to space in extent and free of particles, and completed the immediate cause [of awakening], which is the three modes of conduct. You sang glorious songs of vajra melody	CHÖPA SUM GYI NYÉ GYU TA RU CHIN	PAL GYI GUR NÉ DORJÉ LUYANG KYI
	ཐོས་གྲོལ་ལྷན་ཅིག་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །ལིང་པ་བྲག་ཏུ་བྲག་གི་སྤོན་མོ་བརྟུལ། །ལ་ཕྱིར་ཆོགས་གྱི་བདག་པོ་དམ་ལ་བཏགས། །ཏི་སེར་བོན་ཆུང་	TÖDROL LHENCHIK DZÉ LA SOLWA DEP that bestowed simultaneous hearing and liberation. I supplicate you.	LINGPA DRAK TU DRAK GI SINMO TUL In the Lingpa cave you tamed the rock demoness.	LACHIR TSOK KYI DAKPO DAM LATAK At Lachi you bound Ganesh by samaya.	TI SER BÖN CHUNG On Mount Tisé, you conquered

३१

མིང་གི་རྩ་བའི་སྐད།

།བཅོམ་ནས་རྗེས་སུ་བབུང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

།ཁྱེད་པར་ཆེ་རིང་མཆེད་ལུ་སྣང་སྤྱིད་གྱི།

༡༩༥༠འདྲེའི་ཆོ་རམུལ་

MING SING DZUTRUL GYI                      CHOM NÉ JESU ZUNG LA SOLWA DEP  
the brother and sister little Bönpos with miracles, and took them as disciples. I supplicate you.

CHU WAR TSERING CHÉ NGA NANGSI KYI                      LHA DRÉ CHONTRUL  
In Chuwar, you pacified the miraculous displays of the five Tseringma Sisters and various gods

དགོངས་པའི་རྩལ་གྱིས་གཞིལ།

ཁོ་ལ་སྒྲིང་བྲངས་ཏེ་སྐྱབ་བསྐྱད་སྐྱང་མར་བསྐོས།

།གདམས་པས་རྗེས་སུ་བཟུང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

།ཐང་ལའི་ལ་ཐོག་དམ་།

GONGPÉ TSAL GYI ZHIL  
and spirits through the power of your mind.

SOK NYING LANG TÉ DRUBGYÜ SUNGMAR KÖ DAMPÉ JESU ZUNG LA SOLWA DEP  
You took over their lives and hearts, appointed them as guardians of the Practice Lineage, and bestowed instructions upon them. I supplicate you.

TANGLÉ LA TOK DAM  
On top of the paths of Tangla you

པ་སངས་རྒྱས་དང་།

མཇུག་ཏེ་སྤངས་རྟོགས་མཉམ་པར་ཞལ་གྱིས་བཞེས།

།ར་ལའི་བཟོལ་ཐུག་ཏུ་རས་རྩུང་པ།

**༥༩ རྒྱལ་ལྷན་དབྱགས་དབྱང་མཛད་ལ་གསོལ་**

PA SANGYE DANG  
met Padampa Sangye,

JAL TÉ PANG TOK NYAMPAR ZHAL GYI ZHÉ  
who acknowledged that your realization and abandonment were equal to his own.

RA LÉ ZAOK PUK TU RÉCHUNGPA  
In the Rali Zaok cave you met Rechungpa,

KALDEN UK YUNG DZÉ LA SOL  
and gained the assurance that he was a worthy one.

བ་འདེབས།

།འཕགས་ལུལ་ལན་གཉིས་བཏང་སྟེ་ལུས་མེད་གྱི།

།མཁའ་འགྲོའི་ཚུལ་སྤྲུལ་གདམས་ངག་ཟབ་རྒྱས་སྤངས།

ཁྱུང་པའི་རྒྱལ་སར་བཀོད་ནས་

WA DEP  
I supplicate you.

PAKYUL LEN NYI TANG TÉ LÜMÉ KYI  
You sent him to India twice, where he received the formless dakini teachings

KHANDRÖ CHÖ SOK DAM NGAK ZABGYÉ LANG  
and other profound and extensive instructions.

DRUBPÉ GYALSAR KÖ NÉ  
You established him in the citadel of supreme siddhi,

ཐུགས་ཀྱི་སྒྲུབ།

**༥༣ བ་ལྟ་བུར་གྲགས་པ་གསོལ་བ་འདེབས།**

།དབུས་པ་སྟོན་པར་ཕག་མོའི་བྱིན་རྒྱབས་དང་།

།ཐལ་ལྡན་གྲོལ་གདམས་ཟབ་གནང་ནས་ཉམས་

TUK KYI SÉ  
and he became known

DAWA TABUR DRAK LA SOLWA DEP  
as your moon-like heart son. I supplicate you.

ÜPA TÖNPAR PAKMÖ JINLAP DANG  
You bestowed upon Üpa Tönpa the blessing of Vajrayogini

TAP DROL DAM ZAP NANG NÉ NYAM  
and the profound instructions of the paths of method and liberation.

བཞེས་པས།	ཏིང་འཛིན་ཙུལ་རྫོགས་ཉི་མ་ལྟ་བུ་ཡི།	ཐུགས་ཀྱི་སྤངས་སུ་གུར་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།	སྤངས་ཀྱི་མཆོག་བརྒྱད་ཉེ་བའི་བུ་བཅུ་གསུམ།	སྤྲིང་
ZHEPÉ	TINGDZIN TSAL DZOK NYIMA TABU YI	TUK KYI SÉ SU GYUR LA SOLWA DEP	SÉ KYI CHOK GYÉ NYEWÉ BU CHUSUM	SING
	Through practicing them he perfected the skill of samadhi	and became your sun-like heart son. I supplicate you.	Headed by the supreme eight sons, the thirteen close sons,	the four sisters,

  

བཞི་མཁའ་སྟོན་གྲུབ་པ་བདུན་གྱིས་གཙོས།	གཟུགས་ཅན་གཟུགས་མེད་རྒྱ་སྐར་གྲངས་མཉམ་པ།	ནུམ་གྲོལ་སར་བཀོད་མཛད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
ZHI KHACHÖ DRUBPA DÜN GYI TSÖ	ZUKCHEN ZUKMÉ GYUKAR DRANG NYAMPA	NAMDROL SAR KÖ DZÉ LA SOLWA DEP
the seven who accomplished the celestial state,	and those with form and without form, as many as there are stars and constellations in the sky, you established them in the state of liberation. I supplicate you.	

  

སེམས་ཅན་གང་གི་རྣ་བར་ང་ཡི་མིང་།	ཐོས་ནས་དད་པ་སྦྱེས་པ་དེ་དག་རྣམས།	སྦྱི་བ་བདུན་དུ་ངན་འགྲོར་མི་ལྷུང་ཞེས།	འབྲུ་མེད་བདེན་པར་གསུངས་ལ་
SEMCHEN GANG GI NAWAR NGA YI MING	TÖ NÉ DEPA KYEPA DEDAK NAM	KYEWA DÜN DU NGEN DROR MI TUNG ZHÉ	LUMÉ DENPAR SUNG LA
You promised that “anyone who hears my name	and generates faith	will not fall into the lower realms for seven lifetimes.”	I supplicate you who proclaimed the infallible truth.

  

གསོལ་བ་འདེབས།	ཁྱ་བཞི་བཞེས་ཆེ་དབང་པོའི་རིམ་པ་དང་།	མཐུན་པའི་མཐོང་སྣང་བསམ་འདས་ཆོ་འཕྲུལ་བཅས།	མངོན་དགའི་ཞིང་དུ་གཤེགས་ནས་
SOLWA DEP	GYA ZHI ZHÉ TSE WANG PÖ RIMPA DANG	TÜNPÉ TONG NANG SAM DÉ CHONTRUL CHÉ	NGÖN GÉ ZHING DU SHEK NÉ
	When you reached the age of eighty-four, you displayed modes of appearance in accordance with the faculties of those who perceived them, and accompanied by inconceivable miracles, traveled		

  

སངས་རྒྱས་ཀྱི།	ཞིང་ཁམས་ཡོངས་སུ་སྦྱོང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།	རིག་གྲོལ་གོས་དང་མུང་གྲོལ་གིང་གི་བཅུད།	མི་རབས་རེ་ལ་བླད་མེད་འཕེལ་བས་གྱང་།
SANGYE KYI	ZHINGKHAM YONGSU JONG LA SOLWA DEP	REK DROL GÖ DANG NYANG DROL SHING GI CHÜ	MI RAP RÉ LA ZEMÉ PELWÉ KYANG
to the realm of Abhirati	and completely purified the buddha realm. I supplicate you.	You left behind cloth that liberates by touch and fruit that liberates by taste. These things did not become exhausted, but increased generation	

DRO MANG TRAL YÜN PENDER KÖPA YI                      NGOTSAR JINLAP DZÉ LA SOLWA DEP                      SAM MI KHYABPÉ NAMTAR GYATSO LÉ  
after generation, though which you established many beings in states of immediate and long term benefit and happiness. I supplicate you who have bestowed wondrous blessings. Through the power of supplicating you

TRA TSÉ ZEKMA TSAM GYI SOLTAPTÜ	TUKJÉ CHAKKYÜ DAKPÉ ZHINGKHAM SU	DRANG NÉ NYI DANG YERMÉ DZÉ DU SOL
with what is like water on the tip of a hair from the ocean of your inconceivable life story, I pray that you lead us with the hook of your compassion to the pure realms, and make us inseparable from you.		